

中国常驻联合国代表马朝旭祝贺演出成功



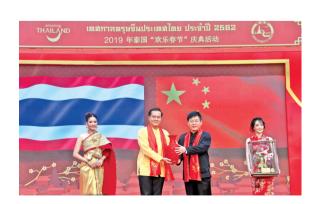
"猪事大吉——中国十二生肖文创展"展出现场







中墨嘉宾参加开幕式前舞狮热场活动



中国驻泰国大使吕健与泰国旅游和体育部部长威 拉萨出席2月4日在曼谷暹罗广场举办的2019泰国"欢 乐春节"开幕式演出



2019年泰国"欢乐春节"开幕式演出现场观众



姚珏女士及香港弦乐团在斯里兰卡演出

"欢乐春节"中国文化悦动五洲

——中国对外文化集团参与2019年"欢乐春节"活动纪实

内多家艺术团体,分赴美国、泰国、马耳他、墨西哥、新西兰、库 克群岛、斯里兰卡、新加坡、西班牙等国家的多个城市,积极参 与文化和旅游部2019年的"欢乐春节"活动。形式多样、精彩 纷呈的文艺展演、传统技艺展示、中华美食分享等活动让当地 民众充分感受到中国春节的欢乐祥和与无限魅力,领略到中华

猪年新春橱窗展点亮纽约帝国大厦

为庆祝中国己亥猪年春节,"欢乐春节"猪年生肖橱窗展于 美国纽约当地时间2月1日至28日在纽约帝国大厦举办。该 展览由中国文化和旅游部与中国驻纽约总领馆联合主办,中国 对外文化集团有限公司承办,中国对外艺术展览有限公司和 UDL联合设计实验室共同设计实施。

本次橱窗展以"百猪贺新年"为主题,设计中融合了泥塑、 剪纸、花灯等中国传统工艺和艺术,每扇橱窗都是图必有意,意 必吉祥。

"棱镜泥猪"汲取了中国非物质文化遗产陕西凤翔泥塑中 的生肖造型风格,运用传统艺术中的石刻、年画和刺绣元素,将 猪的影子倒映在四面棱镜中,观众可以清楚地看到各种花纹图 "窗花万花筒"借用中国传统的剪纸艺术形式,将基础镂空

图案巧妙地进行穿插组合,让无数小猪在万花筒中奔跑。 "糖人小猪"是以旧时北京的民间手工艺为基础,用60只铜 镜制作的糖人小猪插成一枝糖人树,为观众增添感官新体验。 "透镜花灯"的橱窗中,俏皮的小猪化作一只灯笼,经过透

"交响好声音"奏响联合国总部大会厅

镜折射出无数分身,在除夕之夜点亮万家灯火。

应中国常驻联合国代表团邀请,中国对外文化集团有限公 举办了中国新年音乐会。联合国秘书长古特雷斯向音乐会发 来视频,表达祝贺。第73届联合国大会主席玛丽亚·埃斯皮诺 萨、安理会轮值主席国赤道几内亚大使阿纳托利奥·恩东·姆巴 出席音乐会并发表致辞。联合国70多个成员国使节和来自 100多个国家的1500多名观众现场同享音乐盛宴,共庆猪年新 春。中国常驻联合国代表马朝旭表示,联合国总部大会厅历史 上首次举办迎接中国农历春节的音乐会,这是"欢乐春节"品牌 全球影响力持续扩大的重要体现。

当晚的演出以经典的《春节序曲》拉开序幕,既包括《春之 声》圆舞曲、柴可夫斯基《F小调第四交响曲》等西方观众耳熟 浓郁中国民族特色的交响乐作品,为来宾带来一场中西合璧的 听觉盛宴。演出结束时,全场观众纷纷起立,掌声雷动。在观 众们的热烈期盼下,乐团返场演奏了《花好月圆》等中国经典曲 目。最后一曲,全场观众随着乐曲的节拍不约而同地打起了拍

当晚的演出由著名指挥家、苏州交响乐团音乐总监陈燮阳 指挥。他表示,本次巡演的曲目中西结合、雅俗共赏,旨在更好 地向世界介绍中国、推介苏州。

为体现文化与旅游的融合,音乐会同期还在联合国总部举 办了"闹春——苏州人的生活艺术"特展。展区以桃花坞木刻 E画、"江南烟雨四时有物"二十四节气等代表性元素.配合复 有年味的对联、红包、"福"字等贺岁文创产品,呈现了苏州的传 统文化和风土人情。

古乐京戏律动美国五地

与联合国总部交响乐相映成趣的是由中国国家京剧院一 团与湖北省演艺集团旗下的湖北省歌剧舞剧院编钟国乐团在 美国芝加哥、底特律、马斯卡廷、圣地亚哥、橘子郡举办的5台 极具中国传统艺术特色的新春音乐会。无论是有着2400多年 历史的编钟古乐,还是唱念做打视听俱佳的国粹京剧,都让观 看演出的8000多名美国观众如醉如痴,叫好连连。

此次卦美巡演《编钟国乐》,湖北省演艺集团精心挑选乐 曲,通过"金、石、丝、竹、匏、土、革、木"八音和鸣的形式完美呈 现。而中国国家京剧院一团,则有于魁智、李胜素等京剧名家 登台演出。整台演出反映了盛楚音乐五音繁会的风貌和京剧 艺术的魅力,展示了中华文化的独特风韵。

中国驻美大使崔天凯受邀到芝加哥观看了演出,他表示, 人文交流是中美两国关系的重要基础,"欢乐春节"活动有利于 增进两国民众的友谊和了解,有助于双方提升互信、加强合作, 推动两国关系健康稳定发展。

住在临近印第安纳州的道格·阿克森先生因收养了中国小 女孩而对中国文化产生极大兴趣。他带着女儿冒雪驾车赶到芝 加哥观看这场"节目都很精彩"的演出。他的女儿不时用手机录 下片段,准备带给因病未能来到现场的中国妹妹看。观众席中 金发碧眼的小男孩德雷克因为穿了一身浅黄色的唐装而格外引 人注目。他的母亲说,德雷克生于龙年,正在学习中文。为了庆 祝中国新年,他今天特意穿了中国的传统服装来看演出。

不少华人华侨是冲着京剧表演艺术家于魁智和李胜素而 来的,他们演绎的唐明皇与杨贵妃的凄美爱情故事《长生殿》片 段引得观众大声喝彩。《三岔口》和《闹天宫》的诙谐场面则让现 场许多小朋友笑声不断。这样一台高水平演出的背后是中国 艺术家们辛苦的付出,紧张的日程安排让演员们都来不及倒时 差。芝加哥演出结束后,于魁智和李胜素等演职人员紧接着经 上海转机飞往澳大利亚,参加大洋洲地区的慰侨演出。于魁智 表示,向世界传播中国的古老文化特别是京剧国粹是国家京剧 院的一个重要任务。此次赴美演出的所有演员都是中美文化 交流的使者和中国传统艺术在新时代的展现者。值得一提的 是,在《闹天宫》中饰演青龙的刘魁魁等人是在芝加哥过的春 节。他们在剧场正式演出前还走入当地社区学校,与中小学生 互动交流,给孩子们讲解中国京剧的起源、行当,并为学生们画 脸谱,手把手教他们如何用京剧动作展现开门、关门,激起学生

2月14日,美国中部小城马斯卡廷呈现出浓郁的节日气氛, 现场千余名观众中,不少人来自达文波特、得梅因等地,为一睹 中国国乐编钟和国粹京剧表演,他们驱车数小时来到这座密西

妻子已经连续4年参加,从未在美国见到过如此奇妙的乐器,太 不可思议了。"第一次参加中国新年音乐会的史蒂夫·普鲁伊特 则表示,欣赏到如此高水平音乐家的表演是观众之福。

场观众十分享受,我们感到非常愉悦。"演出结束后,很多观众 上台,向中国艺术家请教或争相同艺术家合影。剧场外,中国 手。除演出外,中国艺术家们还与当地学生和民众进行京剧和 编钟教学互动。活动中,国家京剧院利用以往赴外交流的丰富 经验和巧妙的活动设置多次邀请学生登上舞台,与演员们一起 学习花目表演选段《小开门》和《三岔口》中武丑技巧"矮子功" 等京剧身段和技巧,两位幸运的小演员在现场被化装为《闹天

宫》中的孙悟空,与演员一起同台表演猴戏。 2月19日,国家京剧院一团与湖北歌舞剧院编钟 国乐团赴美巡演的最后一场演出在加州橙郡西格 斯托姆中心举行。演出再次受到观众的热烈欢 迎,很多观众在演出后迟迟不愿离去。中国 驻洛杉矶总领事张平表示,这是中国高水 表示,中国文化有独特的魅力,吸引了很多 美国主流界人士,希望未来更多高水平的 文化团体前来演出。



2019年泰国"欢乐春节"开幕式演出节目杂技《转毯》。

客观看了演出。

弓弦声声送福东南亚观众

"弓弦声声年味浓",受文化和旅游部港澳台办委托,应斯 里兰卡中国文化中心、曼谷中国文化中心以及新加坡中国文化 中心邀请,香港著名小提琴家姚珏女士及香港弦乐团借助中国 对外文化集团有限公司中演院线和丝绸之路国际剧院联盟的平 台,于1月18日至2月2日赴斯里兰卡科伦坡、泰国曼谷、新加坡 三地进行了为期16天的9场演出,在东南亚国家开展了一系列 精彩的演奏活动,为各地民众带去农历己亥年的欢庆气息。

1月20日至22日,姚珏女士及香港弦乐团来到斯里兰卡, 先后在斯里兰卡科伦坡城市中心、科伦坡泰姬酒店、科伦坡英 国学校、科伦坡视觉与表演艺术大学等地进行表演,各种快闪、 即兴演奏接连不断,艺术家们以高超的演奏水准和真诚的音乐 之心为观众送上了最暖心的节日祝福。

1月24日至27日,姚珏女士及香港弦乐团在泰国曼谷举办 三场演出,首先为曼谷侨光中学师生举办了新年音乐会,后又 于曼谷中国文化中心为曼谷民众和在泰中资企业员工献上两 场精彩表演。一首首脍炙人口的中国传统曲目,增添了中泰两 国人民共度新春佳节的期待。

1月29日至2月1日,香港弦乐团在新加坡中国文化中心 和新加坡国立大学音乐学院举办两场演出,为华人华侨和来自 世界各地的音乐学子带来中西荟萃的美乐,勾起在新华人的无 限思乡之情。中国驻新使馆文化参赞阙小华及新加坡中国文 化中心主任肖江华观看了演出,并向观众和弦乐团演奏家致以 新年祝福。

春节是中华民族最重要的传统节日,也是中华文化的重要 载体,越来越多的外国友人通过春节了解中国文化,海外的"欢 乐春节"活动为中华文化走向世界提供了一个好舞台,为世界 了解中国提供一个好窗口。

彰显"中泰一家亲"特殊感情

由中国文化和旅游部,泰国旅游和体育部、泰国国家旅游 局,曼谷市政府,中国驻泰国使馆共同主办,中国对外文化集团 有限公司承办的2019年第十五届泰国"欢乐春节"活动于1月 31日至2月8日在泰国各地如火如荼地展开,为泰国的春节庆 典增添了浓厚的中华文化色彩。

等精彩节目。泰国公主诗琳通、大理院院长奇普、立法议会第 一副主席素拉猜等泰国各界代表参加相关活动并观看演出。

2月4日是中国农历的大年三十,2019年泰国"欢乐春节" 新春互致贺词仪式在曼谷暹罗广场舞台举行。中国驻泰国大 使吕健、泰国旅游和体育部长威拉萨分别代表中国驻泰国大使 馆、文化和旅游部以及泰国旅游和体育部向两国人民拜年,互

诗琳通公主欣然题词"延续千年情,共创新辉煌"。

吕健大使在致辞中指出,春节是联系中泰两国重要的文化 纽带,也是两国人民共同企盼的美好节日。中泰两国政府合作 举办"欢乐春节"庆祝活动至今已走过15年历程。近年来以"欢 乐春节"活动为代表,中泰文化与旅游合作日益紧密,推动了两 国关系不断迸发出新的活力。2019年,中泰将进

深刻内涵,与墨西哥文化相得益彰。 一步深入推进文化和旅游合作的务实发展,促 进两国民心相通,将中泰全面战略合作伙 历新年期间,如此高规格的画展能在墨西哥众议院举办,我们 深感荣幸。希望两国将来有更多的文化交流,促进两国人民的 伴关系打造成新型国际关系的典范。 心灵相通。"中国驻墨西哥大使邱小琪表示,墨西哥是拉丁美洲 威拉萨部长代表泰国政府欢迎中国 举办文化活动较多的国家,文化交流将促进中墨两国人民的互 嘉宾,表示在泰国庆祝春节体现了 "中泰一家亲"的特殊感情,并感谢中 国艺术家给泰国民众带来的精彩演 出。中国驻泰国大使夫人,文化参

> 今年是马耳他瓦莱塔中国文化中心连续第十三年举办"欢乐 春节"系列活动。在马耳他国家议会大厦,来自海峡两岸的文创

团队共同策划的中国十二生肖文创展拉开了系列活动的帷幕。 在闹花灯装饰作品展上,造型可爱、富贵喜庆的花灯作品 汇聚了两岸青年艺术家的新颖创意,充满艺术气息;自由彩绘 的动物造型立体创意花灯精美别致。"创意春联"和各式提灯被 观众围得水泄不通。马耳他民众用毛笔在一幅幅斗方上"自由

现的题材内容分类展示,全方位展现出中国木版年画的丰富内

容和艺术魅力。一幅幅色彩艳丽的年画在灯光的照射下显得

栩栩如生, 萱浩了墓庆吉祥的氛围。在场的黑西哥墓宝有的名

画作前细细品味每一幅画的内涵,有的围在年画传承人身边仔

细观摩年画制作过程,有的排起长队等着在准备好的梨木雕版

生为大家进行现场讲解。拉迪娜表示,年画展现的《牛郎织女》

《霸王别姬》《红楼梦》等故事题材都非常美好。这些传说、神话

和文学作品反映了中华文化几千年的积累,呈现了中华文化的

参加开幕式的墨西哥众议员阿妮露·英格拉姆说:"中国农

大红灯笼和威武雄壮的门神长帘高高挂起,为来宾们带来

春节的祝福。在马耳他瓦莱塔中国文化中心和西班牙马德里

中国文化中心的大楼里, 五彩缤纷的花灯彩绘和憨态可掬的纸

墨西哥学院的老师拉迪娜带着4名中文翻译专业的大学

上亲手体验印制,希望将蕴含着吉祥祝福的年画带回家。

1月31日,十二生肖文创团队将新春的趣味带给马耳他首 都瓦莱塔的一家国际学校的孩子们。"过春节人们要做什么? 吃什么?""放鞭炮、挂灯笼、舞龙,家人一起吃饺子……"小朋友 们不仅了解了中国的春节,还动手参与折叠纸雕提灯,憨态可

创作",描绘新春的美好愿望,为家人和朋友送上新年祝福。

"春节是中国人一年中最重要的节日。"马耳他大学生利娅 娜说,"2018年是中国改革开放40周年。40年间,中国翻天覆 地的变化和人民生活的变迁全世界有目共睹,这在中国人的春

从2月5日开始,3部讲述中国故事的美食纪录片、艺术卡 通片及文艺片陆续在马耳他上映,让马耳他观众更好地了解了中 国文化的独特魅力。马耳他瓦莱塔中国文化中心主任王彦军表示, "马耳他人民喜欢过中国春节。'欢乐春节'系列活动与首都瓦莱 塔市政府常年合作,成了瓦莱塔推广多元文化的重要内容。"

2月1日,十二生肖文创团队又转战马德里中国文化中心,"猪 事大吉——中国十二生肖文创展"在中心盛大开幕,以展现中国 春节传统文化的十二生肖文化为基底,并结合中国过年期间最热 闹、最富庆典氛围的元宵节为策展思路,透过图文展览、装置艺术、 手作体验等形式共同呈现中国节庆文化,深受观众喜爱。

结束。一位泰国观众

表示:"中国文化底

蕴深厚,我是在网上

看到演出预告,特意

带女儿来观看的,希

望我的孩子以后可

以学习中文。"

2月5日是中国农历大年初一,诗琳通公主莅临曼谷唐人

街,出席2019年"欢乐春节"活动。泰国总理巴育、威拉萨部长及

吕健大使等中泰两国政要及各界嘉宾参加了当天的盛大仪式。

仪式上,诗琳诵公主向巴育、吕健赠送了亲手绘制的"亥猪拱福"

新年贺礼。诗琳通公主观看了由中国内蒙古自治区杭锦旗乌兰

牧骑演出的舞蹈《顶碗》等优秀节目。演员们身着盛装,姿态优

美端庄,动作柔和温婉,赢得中泰嘉宾的频频称赞。与此同时,

暹罗广场主舞台连续两日为泰国观众献上中国各民族舞蹈、杂

技等节目。山东青岛歌舞剧院、山东省京剧院、黑龙江省歌舞剧

院奔卦清迈,参加清迈分会场的两场演出,赢得现场近4000名观

众的热烈掌声。清迈市市长宋帕猜、旅游局副局长查坦等政商

界多名贵宾到场观看。福建晋江木偶剧团、山东郓城宋江武校

武术表演队以及贵州省黔东南歌舞团赴普吉分会场演出,中国

驻普吉总领馆和普吉地方领导与几千名泰国民众、世界各地游

68岁的泰国华裔蔡阿姨对"欢乐春节"活动赞不绝口。由

于泰国的官方春节假期只有一天,很多华人和华裔人士因为忙

工作会"淡"过春节,而"欢乐春节"活动提供了一个特别好的机

会,让很多人能够热热闹闹过家乡年。"可以说,你们的活动办

的8个表演艺术团体。在"欢乐春节"品牌号召下,借助两国主流

文化平台的推广,2019泰国"欢乐春节"活动取得了丰硕成果。

此次赴泰的中国艺术团一行151人,囊括中国6个省区市

作为2019年中国文化和旅游部"欢乐春节"框架内墨西哥

系列庆祝活动的重头戏,当地时间2月1日,"木色华光——中

国木版年画展"在墨西哥众议院正式向公众开放。展览由中国

驻墨西哥大使馆、墨西哥联邦众议院主办,墨西哥中国文化中

心、中国对外文化集团有限公司和中外文化交流中心承办。这

是墨西哥新一届议会首次与外国合作举办文化活动,也是新中

国成立70周年、全面建成小康社会关键之年在"欢乐春节"全

球品牌活动框架内,中国在墨西哥的文化外交首秀。主办方表

示,举办这个展览,是讲好中国故事、传递好中国声音、展示中

国形象的重要环节,也是对当地民众期待的一种回应。中国驻

墨西哥大使邱小琪、文化参赞庄立肖等中方官员,墨西哥众议

院政治协商委员会主席德尔加多、众议院外事委员会主席费马

到哪里,哪里的过年氛围就浓。"蔡阿姨说。

以"画"为媒福至墨西哥

2019年"欢乐春节",中国对外文化集团有限公司不仅派出 国家京剧院、苏州交响乐团、湖北演艺集团、"聆听中国"新民乐 乐团等赴美巡演,还与北京市教育委员会合作,组派北京学生艺 术团赴新西兰、库克群岛巡演交流,他们的到来为当地增添了浓 浓的年味,营造了喜庆祥和的节日氛围,受到观众的热烈欢迎。

2月14日,北京学生艺术团作为奥克兰市政府主办的第二十届 元宵灯节特邀团体在活动开幕式上做专场演出。这是新西兰最 大规模的文化节庆盛事之一,也是南半球规模最大、人数最多、 时间最长、花灯数量和种类最齐全的中国元宵灯节。当晚,新西 兰总督帕齐·雷迪用中文祝福现场观众新春快乐,并表示元宵节 源于中国,寓意团聚,跨越了语言、文化和时间的阻碍。

当地时间2月15日晚6时30分,在位于拉罗汤加岛的库克 群岛国家大礼堂,艺术团此行的最后一场重磅演出拉开序幕。 作为第一个以官方身份登岛进行文化交流活动的中国青年艺 术团体,受到库方政府高度重视,库克群岛副总理兼财政部部 长塔利基·希瑟、文化发展部部长马基、农业部部长图拉普等出 席并致辞。塔利基·希瑟表示,整场演出非常精彩,也是一次绝 佳的文化交流,希望库克群岛的艺术家们有机会去中国表演。

临时党支部促活动顺利实施

2010年以来,中国文化和旅游部打造的"欢乐春节"品牌活 动,已成为目前对外文化工作覆盖面最广、参与人数最多、影响 最为广泛的中外文化交流项目。将数千年的中华文化积淀与 世界分享,让越来越多的外国友人通过春节了解中国社会、感 受中华文化,也为中华文化走向世界提供了一个平台和又一个 重要出口。近年来,"欢乐春节"品牌知名度更是不断提升,品 牌效应凸显。

中国对外文化集团有限公司作为活动的承办方之一,始终 牢记使命,虽在异国仍坚持加强团队建设,始终保持党的领导, 专门组建了临时党支部,组织并号召各艺术团互相学习,做到 业务和党建两不误。为落实文化和旅游部指示要求,保证演出 活动的顺利实施,集团大力加强对出访团组的管理,台前和幕 后,处处闪现出团队的专业化和国际化。

多年来,在连续承办"欢乐春节"活动过程中,更是锻炼出 一支忠于党的事业、业务熟练、团结进取的团队,积累了丰富的 经验,各省区市艺术团也不辞辛苦、任劳任怨,体现了中国艺术 家的高尚艺德和听从指挥、顾全大局的团队精神。在整个出访 期间,各艺术团互帮互学,展现了良好的精神风貌,受到一致好 评,为今后更好地执行此类工作,扩大"一带一路"上"欢乐春 节"的版图积累了宝贵的财富。

(本版文字由李荣坤、马福平整理,图片由中国对外文化集 团有限公司提供。)





中国驻美大使崔天凯与京剧名家于魁智(右)、李胜素(左)



中国驻纽约总领事黄屏在帝国大厦"欢乐春节"猪年生肖 橱窗展开幕后接受记者采访









2019年泰国"欢乐春节"活动曼谷中国城演出现场。图 为蒙古族舞蹈《顶碗舞》。



纽约帝国大厦"欢乐春节"猪年生肖橱窗展



2019年泰国"欢乐春节"开幕式演出杂技节目《女子技巧》